



Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде

Продовольственная и сельскохозяйственная
организация Объединенных Наций

Distr. General
9 June 2004

Russian
Original: English

Роттердамская конвенция о процедуре предварительного
обоснованного согласия в отношении отдельных
опасных химических веществ и пестицидов
в международной торговле

Конференция Сторон

Первое совещание

Женева, 20-24 сентября 2004 года

Пункт 8 b) предварительной повестки дня*

Вопросы, предусмотренные Конференцией полномочных
представителей для принятия мер Конференцией
Сторон на ее первом совещании: упразднение
временной процедуры ПОС

Вопросы, предусмотренные Конференцией полномочных представителей для принятия мер Конференцией Сторон на ее первом совещании

Мероприятия на переходном этапе

Записка секретариата

1. На своей седьмой сессии Межправительственный комитет для ведения переговоров по международному имеющему обязательную юридическую силу документу о применении процедуры предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле рассмотрел вопросы, связанные с упразднением временной процедуры предварительного обоснованного согласия. В решении 7/7 Комитет просил секретариат подготовить документ по вопросам, связанным с упразднением временной процедуры ПОС, и постановил, что в этом документе необходимо, среди прочего, отразить такие следующие аспекты, как: дата, на которую должна быть упразднена временная процедура ПОС; характер мер на переходном этапе; возможная необходимость принятия мер в отношении государств и региональных организаций экономической интеграции, которые участвуют в осуществлении временной процедуры предварительного обоснованного согласия, но не являются Сторонами Конвенции после упразднения временных мер; а также меры, позволяющие определить обоснованность уведомлений о принятии окончательного регламентационного постановления, предложений, касающихся особо опасных пестицидных

* UNEP/FAO/RC/COP.1/1.

составов, и ответов в отношении будущих импортных поставок, представляемых в рамках первоначальной и временной процедур предварительного обоснованного согласия государствами или региональными организациями экономической интеграции, которые участвуют в осуществлении временной процедуры, но не являются Сторонами на момент вступления Конвенции в силу (UNEP/FAO/PIC/INC.7/15, приложение I).

2. На своей восьмой сессии Межправительственный комитет для ведения переговоров рассмотрел подготовленную секретариатом записку, посвященную вопросам, связанным с упразднением временной процедуры предварительного обоснованного согласия, включая необходимость принятия мер на переходном этапе (UNEP/FAO/PIC/INC.8/16). Комитет принял к сведению доклад рабочей группы, учрежденной для рассмотрения этой проблематики, и принял решение продолжить изучение данного вопроса на своей девятой сессии.

3. На своей девятой сессии Комитет для ведения переговоров рассмотрел записку, подготовленную секретариатом в плане содействия принятию дальнейших мер по итогам работы, проделанной рабочей группой (UNEP/FAO/PIC/INC.9/18). Комитет для ведения переговоров достиг прогресса в рассмотрении этих вопросов и принял рекомендации для первого совещания Конференции Сторон (UNEP/FAO/PIC/INC.9/21, приложение III).

4. В приложении к настоящей записке изложены результаты проведенных рабочей группой на восьмой и девятой сессиях Комитета для ведения переговоров обсуждений по вопросу о возможных мероприятиях на переходном этапе, а также в период после перехода для рассмотрения Конференцией Сторон.

Введение

5. Настоящий документ главным образом посвящен переходному периоду, который намечен в пункте 13 резолюции о временных механизмах. Документ состоит из нескольких разделов. В разделе I - "Характер мер на переходном этапе" - изложена возможная роль государств-участников, включая положение дел на переходном этапе с их уведомлениями о принятии окончательных регламентационных постановлений и предложениями, касающимися особо опасных пестицидных составов, а также руководящие указания Комитету по рассмотрению химических веществ; в разделе II - "Продолжительность переходного периода" - предлагается дата завершения переходного периода; в разделе III - "Период после перехода" - кратко излагается предложение относительно анализа и обработки информации, поступающей от государств, не являющихся Сторонами, после прекращения действия временной процедуры ПОС.

6. В настоящей записке используются следующие термины:

a) "временная процедура ПОС" означает первоначальную процедуру ПОС с изменениями, внесенными для приведения ее в соответствие с процедурой, установленной согласно Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, которая вступает в силу с даты открытия Конвенции для подписания;

b) "процедура ПОС по Конвенции" означает процедуру ПОС, изложенную в Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, которая становится обязательной для Сторон Конвенции после вступления Конвенции в силу;

c) "переходный период" означает время между вступлением Конвенции в силу и датой упразднения временной процедуры ПОС, в течение которого временная процедура ПОС и процедура ПОС по Конвенции действуют параллельно;

d) "государствами-участниками" являются те государства и международные организации экономической интеграции, которые не являются Сторонами Конвенции в переходный период.

Предыстория

7. Конференция полномочных представителей, принявшая Конвенцию в сентябре 1998 года, рассмотрела также вопрос о работе, которую предстояло проделать в переходный период между принятием Конвенции и первым совещанием Конференции Сторон. Конференция приняла резолюцию о временных механизмах, в соответствии с которой первоначальная процедура ПОС

была заменена добровольной временной процедурой ПОС, которая практически аналогична процедуре, изложенной в тексте Конвенции.

8. В пункте 13 своей резолюции о временных механизмах Конференция полномочных представителей постановила, что дата прекращения функционирования временной процедуры ПОС будет определена Конференцией Сторон на ее первом совещании. В течение этого периода временная процедура ПОС будет действовать одновременно с процедурой ПОС по Конвенции. Для целей проводимого обсуждения этот период был назван переходным периодом.

I. Характер мер на переходном этапе

9. На седьмой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров широкую поддержку получила идея о том, чтобы после вступления Конвенции в силу установить период для перехода от временной процедуры ПОС к процедуре ПОС по Конвенции. Цель такого переходного периода заключается в том, чтобы сохранить достигнутые успехи и накопленный опыт в деле применения временной процедуры ПОС и в то же время предусмотреть меры, стимулирующие государства и региональные организации экономической интеграции к тому, чтобы они присоединились к Конвенции. Переходный период позволил бы государствам, участвующим в осуществлении временной процедуры ПОС, которые на момент проведения первого совещания Конференции Сторон не являются Сторонами Конвенции, продолжать участвовать в оперативной деятельности, предусмотренной процедурой ПОС по Конвенции, одновременно готовясь к ее ратификации или к присоединению к ней.

10. Комитет отметил, что продолжительность переходного периода будет непосредственно влиять на характер мер на переходном этапе и что более продолжительный переходный период может оказать дестимулирующее воздействие на процесс ратификации. Наряду с тем, что отмечается стремление побудить государства и региональные организации экономической интеграции к ратификации Конвенции или присоединению к ней, Комитет для ведения переговоров признал, что Стороны Конвенции и государства, не являющиеся Сторонами Конвенции, не могут по-прежнему иметь одинаковые права и привилегии в течение неограниченного периода времени после вступления Конвенции в силу. Было также выражено согласие с тем, что действия, предпринимаемые государствами, не являющимися Сторонами (включая государства-участники), не могут налагать обязательства на Стороны после вступления Конвенции в силу. Меры, осуществляемые на переходном этапе, должны определить роль и позицию государств, не являющихся Сторонами, в ходе переходного периода при том понимании, что всеми преимуществами, связанными с функционированием Конвенции, могут пользоваться только Стороны.

11. Комитет признал, что в переходный период возникнут определенные расходы в связи с сохранением временной процедуры ПОС, причем, главным образом, они будут обусловлены участием развивающихся стран и стран с переходной экономикой, которые не являются Сторонами Конвенции. Другие же расходы будут связаны с сохранением и функционированием параллельных систем обработки информации, поступающей от Сторон и государств, не являющихся Сторонами.

A. Роль государств-участников

12. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть следующее подготовленное рабочей группой предложение относительно роли государств-участников в переходный период (UNEP/FAO/PIC/INC.9/18, приложение I, пункт 48):

"секретариат будет вести два списка, проводя четкое разграничение между Сторонами Конвенции и теми государствами или региональными организациями экономической интеграции, которые еще не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, но участвуют во временной процедуре ПОС. Ко всем государствам-участникам будет применяться равный подход, без какого-либо разграничения на тех, кто подписал Конвенцию, и тех, кто этого еще не сделал;

государства-участники будут присутствовать на совещаниях Конференции Сторон и Комитета по рассмотрению химических веществ в качестве наблюдателей в соответствии с правилами процедуры, принятыми на первом совещании Конференции Сторон;

государства-участники будут включены в список назначенных национальных органов. Государства-участники будут пользоваться возможностями, которые имеются благодаря обмену информацией в соответствии со статьей 14 Конвенции, а также получать "Циркуляр по ПОС" и документы для содействия принятию решений;

государства-участники будут получать копии документов для содействия принятию решений по любым новым химическим веществам, включаемым в приложение III в течение переходного периода, и от них будет требоваться представление ответов, касающихся импорта химических веществ. Ответы государств-участников об импорте и информация о случаях непредставления ими таких ответов будут включаться в "Циркуляр по ПОС";

как экспортирующие Стороны, так и экспортирующие государства-участники должны будут соблюдать решения об импорте, принимаемые государствами-участниками и Сторонами, и продолжать представлять им уведомления об экспорте в соответствии со статьей 12 Конвенции;

государства-участники будут поощряться к внесению добровольных взносов на цели осуществления Конвенции;

государства-участники будут иметь право на получение технической помощи в целях создания потенциала в соответствии со статьей 16 Конвенции, предоставляемой для того, чтобы они имели необходимые возможности для ратификации и осуществления Конвенции".

В. Статус уведомлений и предложений, представленных государствами-участниками

13. При рассмотрении этого вопроса Комитет для ведения переговоров согласился с тем, что действия, предпринимаемые государствами, не являющимися Сторонами (включая государства-участники), не могут налагать обязательства на Стороны после вступления Конвенции в силу.

14. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть следующее предложение рабочей группы о том, как следует поступать с уведомлениями и предложениями, которые были представлены в переходный период (UNEP/FAO/PIC/INC.9/18, приложение I, пункт 50):

"в интересах обмена информацией краткий обзор всех проверенных уведомлений и резюме всех проверенных предложений, представленных как Сторонами, так и государствами-участниками на дату вступления Конвенции в силу и в течение переходного периода, целесообразно было бы включить в соответствующие выпуски "Циркуляра по ПОС".

15. Конференция Сторон, возможно, также пожелает рассмотреть следующую рекомендацию Комитета для ведения переговоров (UNEP/FAO/PIC/INC.9/21, приложение III, часть 4):

"Проверенные уведомления и предложения, представленные государствами-участниками в секретариат на момент вступления Конвенции в силу и включенные в первый выпуск "Циркуляра по ПОС", распространенный после вступления Конвенции в силу ("Циркуляр по ПОС, XIX", июнь 2004 года), по-прежнему подлежат рассмотрению Комитетом по рассмотрению химических веществ в течение переходного периода.

Два уведомления, каждое от Стороны из различного региона, дают основания для рассмотрения Комитетом по рассмотрению химических веществ и, если это целесообразно, подготовки документа для содействия принятию решения и последующей рекомендации Конференции Сторон в соответствии со статьей 5 и решением МКП-7/6.

В ситуации, когда уведомления включают одно от Стороны, а другое от государства-участника или двух государств-участников (включенных в вышеупомянутый "Циркуляр по ПОС"), может быть начато рассмотрение Комитетом по рассмотрению химических веществ и, при необходимости, может быть подготовлен документ для содействия принятию решения. Однако любые связанные с этим рекомендации о включении в приложение III или рекомендации иного толка не могут препровождаться Конференции Сторон до тех пор, пока государство(а)-участник(и) не станет(ут) Стороной(ами).

Предложение об особо опасном пестицидном составе от Стороны будет давать основание для рассмотрения Комитетом по рассмотрению химических веществ и, когда это целесообразно, подготовки документа для содействия принятию решения и последующей рекомендации для Конференции Сторон в соответствии со статьей 6 и решением МКП-7/6.

Предложение от государства-участника может служить основанием для рассмотрения Комитетом по рассмотрению химических веществ и, когда это целесообразно, подготовки документа для содействия принятию решения. Однако любые связанные с этим рекомендации о включении в приложение III или рекомендации иного рода не могут препровождаться Конференции Сторон до тех пор, пока государство-участник не станет Стороной.

При определении своих приоритетов при рассмотрении химических веществ Комитету по рассмотрению химических веществ следует учитывать следующее:

- a) следует уделять приоритетное внимание химическим веществам, в отношении которых поступили уведомления от двух Сторон, и любому предложению об особо опасном пестицидном составе, представленному Стороной;
- b) когда в отношении того или иного химического вещества поступило уведомление или предложение от государства-участника, следует учитывать вероятность и своевременность ратификации этим государством-участником".

II. Продолжительность переходного периода

16. Конвенция была открыта для подписания в сентябре 1998 года. Таким образом, ко времени проведения первого совещания Конференции Сторон в сентябре 2004 года государства и региональные организации экономической интеграции, участвующие в осуществлении временной процедуры ПОС, будут иметь полных шесть лет для ратификации Конвенции или присоединения к ней.

17. В переходный период возникнут определенные расходы в связи с сохранением временной процедуры ПОС, причем главным образом они будут обусловлены участием развивающихся стран и стран с переходной экономикой, которые не являются Сторонами Конвенции. Другие же расходы будут связаны с сохранением и функционированием параллельных систем обработки информации, поступающей от Сторон и государств, не являющихся Сторонами.

18. Учрежденная Межправительственным комитетом для ведения переговоров рабочая группа предложила ограничить продолжительность переходного периода двумя годами начиная с даты вступления Конвенции в силу (UNEP/FAO/PIC/INC.9/18, приложение I, пункт 47).

19. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о продолжительности переходного периода, составляющей два года начиная с даты вступления Конвенции в силу, что означает прекращение действия временной процедуры ПОС 24 февраля 2006 года. В течение переходного периода временная процедура ПОС для государств-участников будет функционировать параллельно с процедурой ПОС по Конвенции для Сторон.

III. Период после перехода - упразднение временной процедуры

20. С учетом результатов обсуждений, проходивших в рабочей группе, Комитет для ведения переговоров (UNEP/FAO/PIC/INC.9/21, приложение III, пункт 5) вынес следующее предложение:

"По завершении переходного периода секретариат будет хранить, но не будет обновлять или распространять касающиеся импорта ответы и перечень национальных контактных пунктов государств, не являющихся Сторонами. Эта информация будет храниться только на веб-сайте Роттердамской конвенции. На нем будет приводиться четкое предупреждение относительно даты публикации, отсутствия обновленных данных и отказа от ответственности за использование потенциально устаревшей информации".

21. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть эту рекомендацию и решить вопрос о том, целесообразно ли сохранять эту информацию и в течение какого периода времени после завершения переходного этапа.

IV. Предлагаемые меры для принятия Конференцией Сторон

22. Для принятия решений о продолжительности переходного периода, а также о характере мероприятий на переходном этапе и после его завершения Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть направленные Межправительственным комитетом для ведения переговоров предложения и рекомендации, изложенные в настоящей записке.

23. Конференция Сторон, возможно, также пожелает рассмотреть изложенные в приложении к настоящей записке тексты проектов решений, посвященных характеру мероприятий на переходном этапе и после его завершения, а также продолжительности переходного периода.

Приложение I

Представляемый на рассмотрение Конференции Сторон проект решения о характере переходного периода

Конференция Сторон,

напоминая о том, что в своей резолюции о временных механизмах Конференция полномочных представителей по Конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, состоявшаяся в Роттердаме, Нидерланды, в сентябре 1998 года, признала необходимость в переходном периоде от временной процедуры предварительного обоснованного согласия к процедуре предварительного обоснованного согласия по Конвенции,

напоминая также о том, что в пункте 13 этой резолюции о временных механизмах Конференция полномочных представителей постановила, что дата прекращения функционирования временной процедуры предварительного обоснованного согласия будет определена Конференцией Сторон на ее первом совещании,

учитывая итоги проходивших в Межправительственном комитете для ведения переговоров обсуждений по вопросам, связанным с упразднением временной процедуры предварительного обоснованного согласия и переходным периодом, которые нашли свое отражение в подготовленных секретариатом записках по вопросам, связанным с упразднением временной процедуры предварительного обоснованного согласия¹, и в докладе Межправительственного комитета для ведения переговоров по международному имеющему обязательную юридическую силу документу о применении процедуры предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле о работе его девятой сессии² и в других соответствующих документах,

принимая, в частности, к сведению рекомендации, касающиеся упразднения временной процедуры предварительного обоснованного согласия и переходного периода, которые изложены в пунктах 36 и 48 приложения I к записке секретариата о вопросах, связанных с упразднением временной процедуры предварительного обоснованного согласия³, и проекты предложений, касающихся переходного периода, изложенные в пункте 2 приложения III к записке секретариата по докладу Межправительственного комитета для ведения переговоров по международному имеющему обязательную юридическую силу документу о применении процедуры предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле о работе его девятой сессии⁴,

желая сохранить достигнутые успехи и накопленный опыт в деле применения временной процедуры предварительного обоснованного согласия и в то же время обеспечить стимулы, поощряющие государства и региональные организации экономической интеграции к тому, чтобы они ратифицировали Конвенцию или же присоединились к ней,

принимая во внимание необходимость прояснить вопрос о переходном периоде и определить его характер, равно как и роль и позицию государств, не являющихся Сторонами, в связи с осуществлением Конвенции в течение этого периода,

отмечая, что вопрос о продолжительности переходного периода рассмотрен отдельно в решении [1/...] и что некоторые другие вопросы, связанные с упразднением временной процедуры предварительного обоснованного согласия, анализируются в решении [1/...],

постановляет, что переходный период определяется и осуществляется в соответствии со следующими положениями:

¹ UNEP/FAO/PIC/INC.7/12 и UNEP/FAO/PIC/INC.9/18.

² UNEP/FAO/PIC/INC.9/21.

³ UNEP/FAO/PIC/INC.9/18.

⁴ UNEP/FAO/PIC/INC.9/21.

Роль государств-участников⁵

1. секретариат будет вести два списка, проводя четкое разграничение между Сторонами Конвенции и теми государствами или региональными организациями экономической интеграции, которые еще не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, но участвуют во временной процедуре предварительного обоснованного согласия в переходный период;
2. ко всем государствам-участникам будет применяться равный подход, без какого-либо разграничения на тех, кто подписал Конвенцию, и тех, кто этого еще не сделал;
3. государства-участники могут присутствовать на совещаниях Конференции Сторон и Комитета по рассмотрению химических веществ в качестве наблюдателей;
4. государства-участники будут включены в список назначенных национальных органов;
5. государства-участники будут пользоваться возможностями, которые имеются благодаря обмену информацией в соответствии со статьей 14 Конвенции, а также получать "Циркуляр по ПОС" и документы для содействия принятию решений; государства-участники будут получать копии документов для содействия принятию решений по любым новым химическим веществам, включаемым в приложение III в течение переходного периода, и от них будет требоваться представление ответов, касающихся импорта химических веществ; ответы государств-участников об импорте и информация о случаях непредставления ими таких ответов будут включаться в "Циркуляр по ПОС";
6. как экспортирующие Стороны, так и экспортирующие государства-участники должны будут соблюдать решения об импорте, принимаемые государствами-участниками и Сторонами, и продолжать представлять им уведомления об экспорте в соответствии со статьей 12 Конвенции;
7. государства-участники будут поощряться к внесению добровольных взносов на цели осуществления Конвенции;
8. государства-участники будут иметь право на получение технической помощи в целях создания потенциала в соответствии со статьей 16 Конвенции, предоставляемой для того, чтобы они имели необходимые возможности для ратификации и осуществления Конвенции;

Статус уведомлений и предложений, представленных государствами-участниками

9. проверенные уведомления и предложения, представленные государствами-участниками в секретариат на 30 апреля 2004 года и включенные в "Циркуляр по ПОС, XIX", распространенный 12 июня 2004 года, по-прежнему подлежат рассмотрению Комитетом по рассмотрению химических веществ в течение переходного периода;
10. два уведомления, каждое от Стороны из различного региона, охватываемого процедурой предварительного обоснованного согласия, дают основания для рассмотрения Комитетом по рассмотрению химических веществ и, если это целесообразно, подготовки документа для содействия принятию решения и последующей рекомендации для Конференции Сторон в соответствии со статьей 5 Конвенции;
11. в том случае, если имеют место два уведомления - одно от Стороны, а другое от государства-участника или двух государств-участников (включенных в вышеупомянутый "Циркуляр по ПОС"), может быть начато рассмотрение Комитетом по рассмотрению химических веществ и, при необходимости, может быть подготовлен документ для содействия принятию решения. Однако любые связанные с этим рекомендации о включении в приложение III или рекомендации иного рода не могут препровождаться Конференции Сторон до тех пор, пока государство(а)-участник(и) не станет(ут) Стороной(ами);
12. предложение об особо опасном пестицидном составе от Стороны будет давать основание для рассмотрения Комитетом по рассмотрению химических веществ и, когда это

⁵ К государствам-участникам относятся государства и региональные организации экономической интеграции, не являющиеся Сторонами Конвенции в переходный период.

целесообразно, подготовки документа для содействия принятию решения и последующей рекомендации для Конференции Сторон в соответствии со статьей 6 Конвенции;

13. в том случае, если от государства-участника поступило предложение об особо опасном пестицидном составе, может быть начато рассмотрение Комитетом по рассмотрению химических веществ и, при необходимости, может быть подготовлен документ для содействия принятию решения. Однако любые связанные с этим рекомендации о включении в приложение III или рекомендации иного рода не могут препровождаться Конференции Сторон до тех пор, пока государство-участник не станет Стороной;

14. при определении приоритетов для рассмотрения химических веществ Комитету по рассмотрению химических веществ следует учитывать следующее:

a) необходимо уделять приоритетное внимание химическим веществам, в отношении которых поступили уведомления от двух Сторон, и любому предложению об особо опасном пестицидном составе, представленному Стороной;

b) когда в отношении того или иного химического вещества поступило уведомление или предложение от государства-участника, следует учитывать вероятность и своевременность ратификации этим государством-участником;

Период после перехода - упразднение временной процедуры ПОС

15. по завершении переходного периода секретариат будет хранить, но не будет обновлять или распространять касающиеся импорта ответы и перечень национальных контактных пунктов государств, не являющихся Сторонами. Эта информация будет храниться только на веб-сайте Конвенции, с четким предупреждением относительно даты публикации, отсутствия обновленных данных и отказа от ответственности за использование потенциально устаревшей информации.

Приложение II

Представляемый на рассмотрение Конференции Сторон проект решения о продолжительности переходного периода

Конференция Сторон,

напоминая о том, что в пункте 13 резолюции о временных механизмах Конференция полномочных представителей по Конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, состоявшаяся в Роттердаме, Нидерланды, в сентябре 1998 года, постановила, что дата прекращения функционирования временной процедуры предварительного обоснованного согласия будет определена Конференцией Сторон на ее первом совещании,

напоминая о том, что Конвенция была открыта для подписания в сентябре 1998 года,

отмечая, что в решении [1/...] определяется характер переходного периода и предусмотренных на этом этапе мероприятий, а в решении [1/...] рассматриваются некоторые другие вопросы, связанные с упразднением временной процедуры предварительного обоснованного согласия,

признавая, что дальнейшее осуществление переходного периода после первого совещания Конференции Сторон дает свои преимущества, особенно с точки зрения сохранения достигнутых успехов и накопленного опыта в деле осуществления временной процедуры предварительного обоснованного согласия,

отмечая также, что продолжение переходного периода сопряжено с расходами, включая те, которые обусловлены сохранением и функционированием параллельных систем обработки информации, поступающей от Сторон и государств, не являющихся Сторонами,

1. *постановляет* установить переходный период продолжительностью в два года начиная с 24 февраля 2004 года - даты вступления Конвенции в силу;

2. *постановляет также*, что в течение переходного периода временная процедура предварительного обоснованного согласия для государств-участников будет функционировать в соответствии с положениями решения [1/...] и параллельно с процедурой предварительного обоснованного согласия по Конвенции для Сторон;

3. *постановляет далее*, что временная процедура предварительного обоснованного согласия прекратит свое действие 24 февраля 2006 года.
